

Запрет на использование будущего с вводными конструкциями.

Если предложение сложное и вводится конструкцией, которая автоматически относит действие к будущему периоду (*когда; как только; до того как; к тому моменту как; что-либо произойдет*), за ней всегда следует **субхунтиво**, не будущее!!!

Когда что-то случится, то Cuando ~~(pasará)~~ pase algo

- Как только + будущее (*en cuanto; tan pronto como; una vez que + subjuntivo*):

En cuanto la niña se levante correrá a abrir la puerta.	Как только девочка встанет с кровати, она побежит открыть дверь.
La Bruja nos encontrará en cuanto sepa que estamos en sus tierras.	Ведьма найдёт нас, как только узнает, что мы не её землях.
En cuanto la Bruja Mala del Oeste muera cumpliré vuestros deseos.	Как только злая Ведьма Запада умрёт, я исполню ваши желания.
En cuanto lleguen a la orilla se caerán exhaustos.	Как только они доберутся до берега, упадут от изнеможения.
Tan pronto como alcancéis la ciudad Esmeralda veréis al Gran Mago.	Как только доберётесь до Изумрудного города, увидите Великого Волшебника.

- То, что + будущее (*Lo que+ subjuntivo*)

Con lo que vea gritará de alegría.	От того, что увидит, она закричит от радости.
Pedidme lo que queráis.	Просите у меня, (то) что захотите.

- В то время как; пока; по мере того, как + будущее (*mientras + subjuntivo*)

Oz saltará al aerostato mientras se vaya elevando poco a poco	Оз запрыгнет в воздушный шар, пока тот будет постепенно подниматься.
Mientras la escuche se sorprenderá más y más.	По мере того, как она будет её слушать, она будет удивляться всё больше.
El Espantapájaros gobernará la ciudad mientras falte Oz.	Страшила будет управлять городом, в то время (пока), как Оза не будет.

- После/до того как + будущее (*después/antes de que + subjuntivo*):

<i>Estará Totó en tus brazos antes o después de que os despedáis de los habitantes?</i>	<i>Тото окажется у тебя в руках до или после того, как вы попрощаетесь с жителями?</i>
Después. No estará en mis brazos antes de que nos despedamos . Estará allí después de que nos despedamos .	После. Его не будет у меня в руках до того, как мы попрощаемся . Он окажется там после того, как мы попрощаемся .
Después de que la gente se detenga al lado de la casa guardaran silencio mirándose uno al otro.	После того , как люди остановятся рядом с домом, они будут хранить молчание, глядя друг на друга.

- Самая распространенная конструкция - когда + будущее (*cuando + subjuntivo*):

Me quedaré perpleja cuando oiga la proposición de Glinda.	Я остолбенею, когда услышу предложение Глинды.
Cuando la vieja cuenta su historia, Dorothy se enterará de que habrán cuatro brujas en el país de Oz.	Когда старушка расскажет её историю, Дороти узнает, что в стране Оз есть четыре ведьмы.
Cuando vean a la Bruja Glinda ella resultará ser joven y guapa.	Когда они увидят Волшебницу Глинду, она окажется молодой и красивой.
Sólo un par de minutos me llevará encontrar a Totó, pero cuando estemos a pocos pasos del aerostato, las cuerdas se soltarán.	У меня уйдет лишь пара минут, чтобы найти Тото, но когда мы будем в нескольких шагах от шара, веревки развяжутся.
Cuando en dos horas anochezca , Dorothy le pedirá a su nuevo amigo que la avise cuando vea algún lugar donde pasar la noche.	Когда через 2 часа стемнеет , Дороти попросит своего нового друга, чтобы тот предупредил её, когда увидит какое-нибудь место для ночлега.
Cuando se despierte será de día.	Когда она проснётся , будет уже день.
Cuando al mediodía lleguen a un río ancho Dorothy empezará a lamentarse	Когда к полудню они прибудут к широкой реке, Дороти начнет жаловаться...

Как видишь, во второй (основной) части таких предложений используется будущее время, которое может выражаться любым из 3 перечисленных способов (*futuro simple*; *ir+a+глагол*; настоящее время). «Когда придёшь, мы поужинаем» - «*Cuando vengas cenaremos /vamos a cenar/ cenamos*».

По правилу согласования времен, если вводные конструкции относятся к будущему в прошедшем, *subjuntivo* после них меняется на *subjuntivo imperfecto*:

Я с самого начала знал, что (sabía desde el principio, que) ...

<p>Cuando encontraras a la bruja estarías muy intrigada y le preguntarías sobre el tipo de magia que contenían los zapatos de plata.</p>	<p>Когда ты встретишь волшебницу, ты будешь очень заинтригована и спросишь её о типе магии, которую содержат серебряные ботинки.</p>
<p>En cuanto te pusieras los zapatos, la mujer se daría la vuelta en su talón izquierdo y desaparecería.</p>	<p>Как только ты оденешь ботинки, женщина повернётся на левом каблуке и исчезнет.</p>
<p>La tía Ema acabaría de salir de la casa cuando me viera.</p>	<p>Тётя Эмма как раз будет выходить из дома, когда увидит меня.</p>
<p>Lo temían y por eso prometieron hacer lo que les ordenara.</p>	<p>Они его боялись и поэтому пообещали делать то, что он им прикажет.</p>
<p>Y cuando volvierais en una segunda visita el Mago no tendría otro remedio que contaros la verdad.</p>	<p>И когда вы вернётесь во второй раз, у волшебника не будет другого выхода, кроме как рассказать вам правду.</p>
<p>Cuando Dorothy terminara Oz le diría que le daría una respuesta el fin de semana.</p>	<p>Когда Дороти закончит, Оз скажет ей, что даст ответ к выходным.</p>
<p>Diría que cumpliría nuestros deseos no antes de que la Bruja del Oeste estuviera muerta.</p>	<p>Он скажет, что исполнит наши желания не ранее, чем Ведьма Запада будет мертва.</p>
<p>Salté al interior de la cesta y anuncié a mis ciudadanos que el Espantapájaros gobernaría la ciudad mientras faltara yo.</p>	<p>Я запрыгнул внутрь корзины и объявил своим горожанам, что Страшила будет править городом пока меня не будет.</p>
<p><i>Во второй части таких предложений используется обычные способы выражения будущего в прошедшем.</i></p>	

Нужно иметь ввиду, что вводные конструкции, которые не относятся к будущему,

Грамматическая справка (извлечение)

не требуют после себя субхунтиво. После них идут «обычные» глаголы в изъявительном наклонении (настоящем или прошедшем):

Pero cuando Dorothy mira por la ventana no ve ni árboles ni flores.	Но когда Дороти смотрит из окна она не видит ни деревьев, ни цветов.
Cuando llegaron las abejas solo vieron al Leñador y todas ellas lo picaron.	Когда пчёлы прилетели они увидели только Дровосека и начали его жалить.

Это правило не касается конструкций *después de que...* , *antes de que ...* , после которых субхунтиво используется всегда:

Ellos se han ido después de que vinieramos .	Они ушли после того, как мы пришли.
Dos días pasaron antes de que atterizara y se encontrara con gente extraña.	Два дня прежде чем я приземлился и оказался со странными людьми.

Правило с использованием субхунтиво в конструкциях , относящихся к будущему, работает после всех вводных слов за одним исключением: Вводное слово "**si**" (*если*), которое требует после себя изъявительного наклонения в настоящем времени.

Si sigo el camino amarillo no me perderé.	Если я буду следовать по желтой дороге, я не потеряюсь.
---	---

Когда «**Si**» используется в конструкции «будущее в прошедшем», то после нее идет *imperfecto*.

Yo no sabía que si me dormía nunca me despertaría.	Я не знала, что если засну, то никогда не проснусь.
--	---